

WUNDERKAMMER
An Exotic Journey through Time

【比】蒂杰斯·德梅勒麦斯特 编著 丁洁 译

探险家的异域之旅

800年
以来的奇珍
发现与收藏

华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>

有书益美
BOOK & BEAUTY

【比】蒂杰斯·德梅勒麦斯特 编著 丁洁 译

探险家的异域之旅

800年

以来的奇珍
发现与收藏

 华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>

中国·武汉

 有书至美
BOOK & BEAUTY

图书在版编目(CIP)数据

探险家的异域之旅：800年以来的奇珍发现与收藏 / (比)蒂杰斯·德梅勒麦斯特 (Thijs Demeulemeester) 编著；
丁洁译. — 武汉：华中科技大学出版社, 2019.7

ISBN 978-7-5680-5233-7

I. ①探… II. ①蒂… ②丁… III. ①世界史 - 通俗读物 IV. ①K109

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第093526号

© 2017, Lannoo Publishers. For the original edition.

Original title: Wunderkammer. Translated from the English language
www.lannoo.com

© 2019, Huazhong University of Science and Technology Press (HUSTP).
For the Simplified Chinese edition

简体中文版由 LANNOO 出版社授权华中科技大学出版社有限责任公司在中华人民共和国境内（但不含香港、澳门和台湾地区）
出版、发行。

湖北省版权局著作权合同登记 图字：17-2019-078 号

探险家的异域之旅：800年以来的奇珍发现与收藏

[比]蒂杰斯·德梅勒麦斯特 编著

Tanxianjia de Yiyu zhi Lü: 800 Nian Yilai de Qizhen Faxian yu Shoucang

丁洁 译

出版发行：华中科技大学出版社（中国·武汉）

电话：(027) 81321913

北京有书至美文化传媒有限公司

(010) 67326910-6023

出版人：阮海洪

责任编辑：莽昱 杨梦楚

封面设计：唐棣

责任监印：徐露 郑红红

制作：北京博逸文化传播有限公司

印刷：北京汇瑞嘉合文化发展有限公司

开本：787mm × 1092mm 1/16

印张：11

字数：100千字

版次：2019年7月第1版第1次印刷

定价：118.00元



本书若有印装质量问题，请向出版社营销中心调换
全国免费服务热线：400-6679-118 竭诚为您服务
版权所有 侵权必究



目录

概述	7
第一章	
发现奇珍	11
从中世纪动物寓言故事到早期探险家： 收集异域奇珍的起源	
第二章	
美洲奇观	53
从北美到南美的奇珍	
第三章	
走出非洲	87
黑暗大陆。奇珍的黑洞？	
第四章	
亚洲珍宝	115
来自一千零一夜的异域宝物	
第五章	
未知之域	141
虚构的异域奇珍	
部分引用资料	172
图片来源	174

WUNDERKAMMER

An Exotic Journey through Time



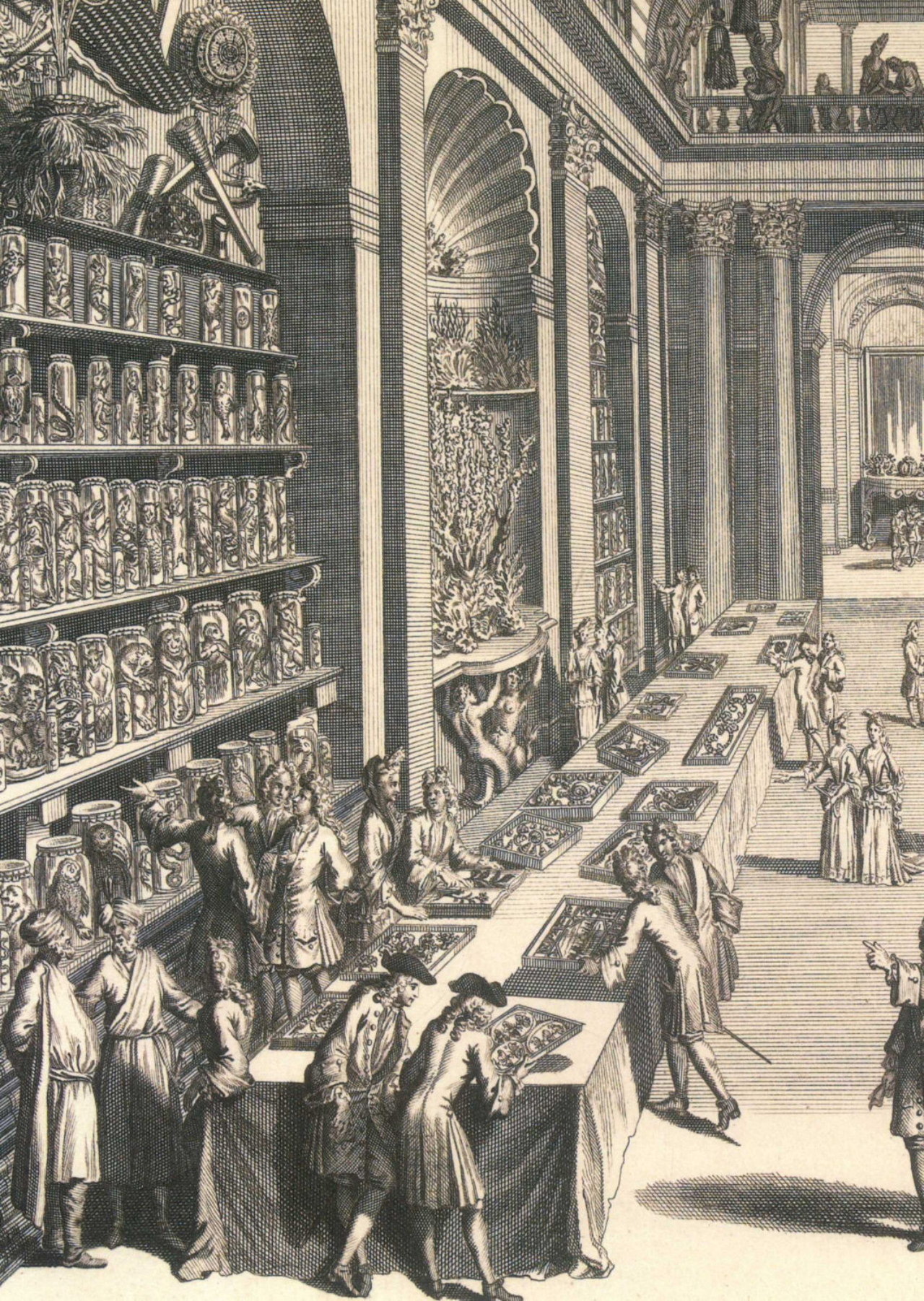
【比】蒂杰斯·德梅勒麦斯特 编著 丁洁 译

探险家的异域之旅



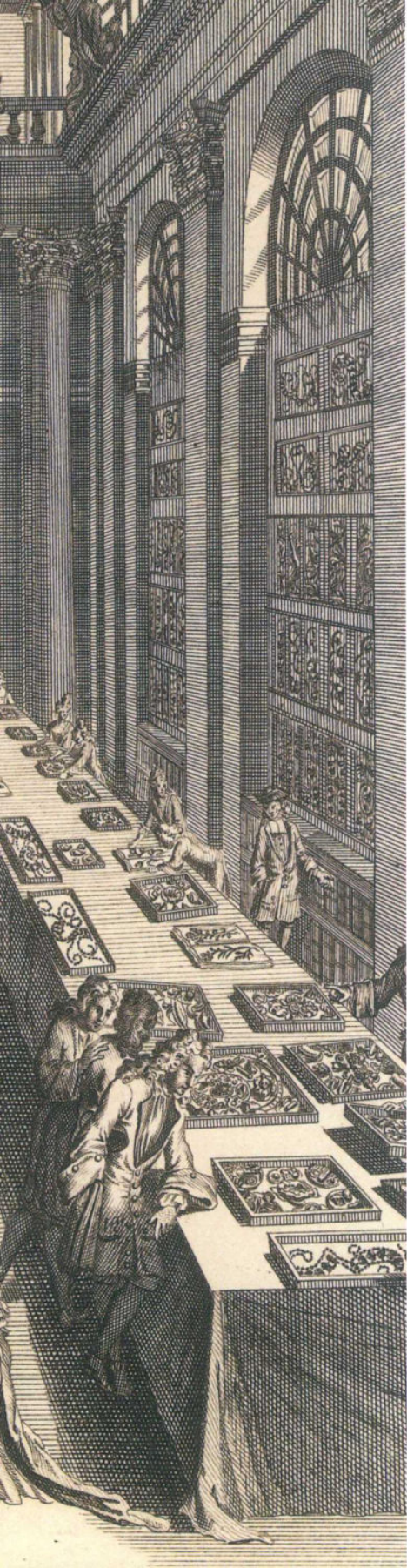
 华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>
中国·武汉

 有书至美
BOOK & BEAUTY



目录

概述	7
第一章	
发现奇珍	11
从中世纪动物寓言故事到早期探险家： 收集异域奇珍的起源	
第二章	
美洲奇观	53
从北美到南美的奇珍	
第三章	
走出非洲	87
黑暗大陆。奇珍的黑洞？	
第四章	
亚洲珍宝	115
来自一千零一夜的异域宝物	
第五章	
未知之境	141
虚构的异域奇珍	
部分引用资料	172
图片来源	174





概述

这是一本关于发现、关于奇珍和冒险、关于探索和新贸易路线的书，这里还展示了遥远的文明以及那里的奇花异草。本书囊括了各种或编造或被证实的知识。《探险家的异域之旅：800年以来的奇珍发现与收藏》是一段书写在纸上的无畏征途，它探索的是那些精彩而奇妙、抑或是稀奇古怪甚至荒诞不羁的事物。这是一个男孩儿以及一个女孩儿——以亲身经历为猎人和收藏家们奉上的惊险故事。这个故事适合有耐心的读者，因为你无法在一夜之间搜罗到所有的奇异物品。收藏来自持续一生的积累。而这场持续了八个世纪的收藏之旅只有一个目的：用自己的知识或财富打动同时代的人们。

从鸵鸟蛋到一角鲸的长牙，这些异域奇珍收藏展现了大自然最为优秀而美丽的一面。它也展示了人类对自然的改造能力。举个例子，人们可以对动物的毛皮进行制备、填塞再组装起来，标本栩栩如生的效果让人无法将自然的杰作和人类的手艺区分开来。另一个例子是将未知的花朵整理为植物标本。这是经验主义与自然的对抗赛。一种植物如果不曾被科学命名，如何证明它存在过？如果匠人将一枚罕见的贝壳打造为了一件优雅的餐具，那么究竟谁是这件物品最终的艺术师？如果我们喝水的杯子是一个有着黄金顶盖和杯足的鹦鹉螺，那这个杯子是人类在对自然顶礼膜拜吗？这是我们在歌颂大自然的创造力，还是人类在试图用自己的心灵手巧模仿甚至超越自然？隐藏在这些奇珍收藏品后的竞争关系就在这里：宇宙最伟大的艺术家究竟是自然还是人类？谁在模仿谁？谁让另一方看起来像个笑话？

<<<

罗伯特·约翰·索尔腾（Robert John Thornton）所著的《花之神殿》（*The Temple of Flora*, 1798—1807年）中的植物纹样，看上去像是异域风景画。

<<

参观荷兰收藏家莱文内斯·文森特（Levinus Vincent）位于哈勒姆的自然博物馆的访客们，安德里斯·凡·拜森（Andries van Buysen, 1706年）。

<

伦敦维克多·温德博物馆收藏的21世纪珍奇室（Wunderkammer）
译者注：wunderkammer为德语。英文为cabinet of curiosities。亦可译为：奇趣柜、珍奇柜。

>

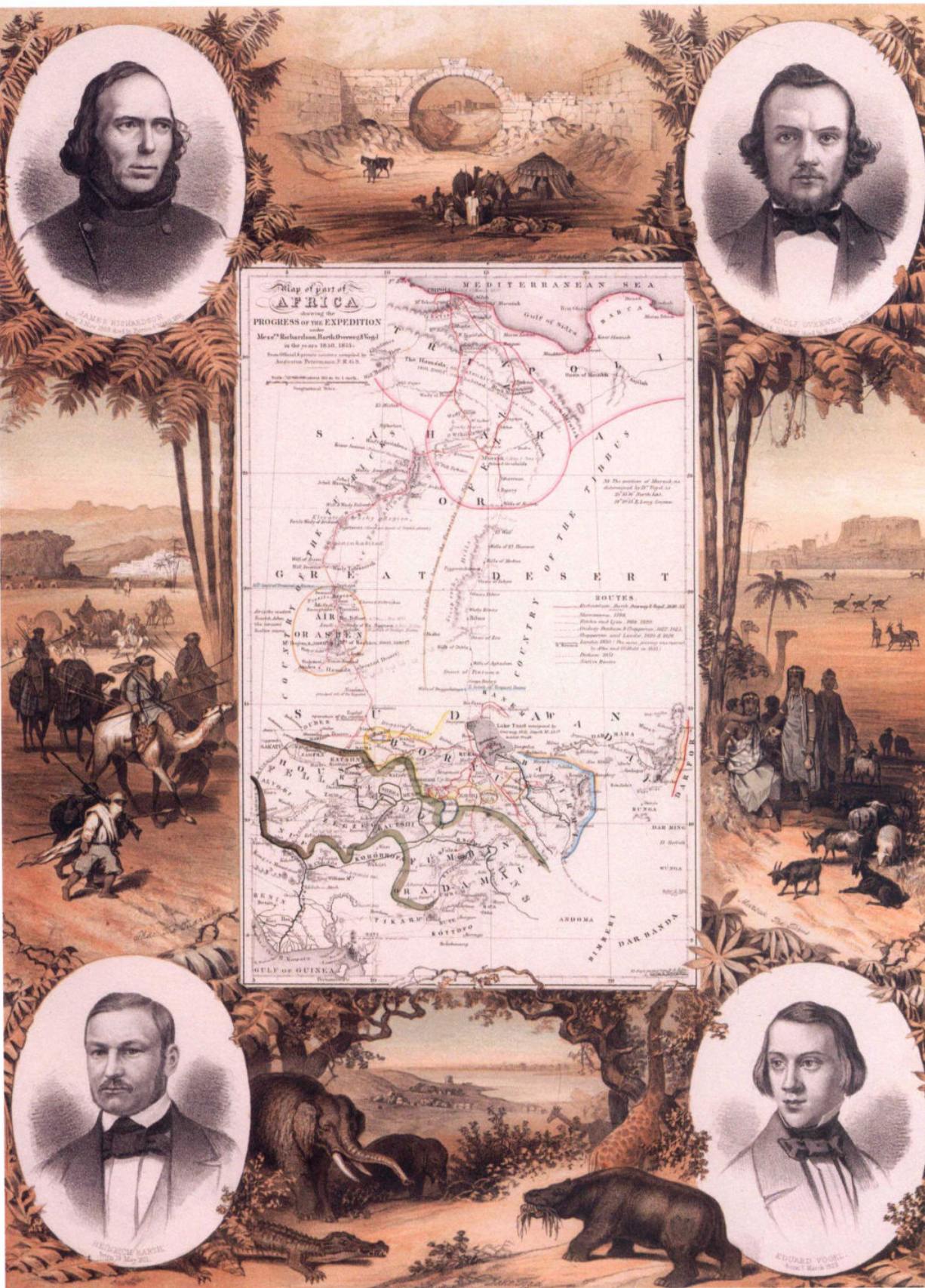
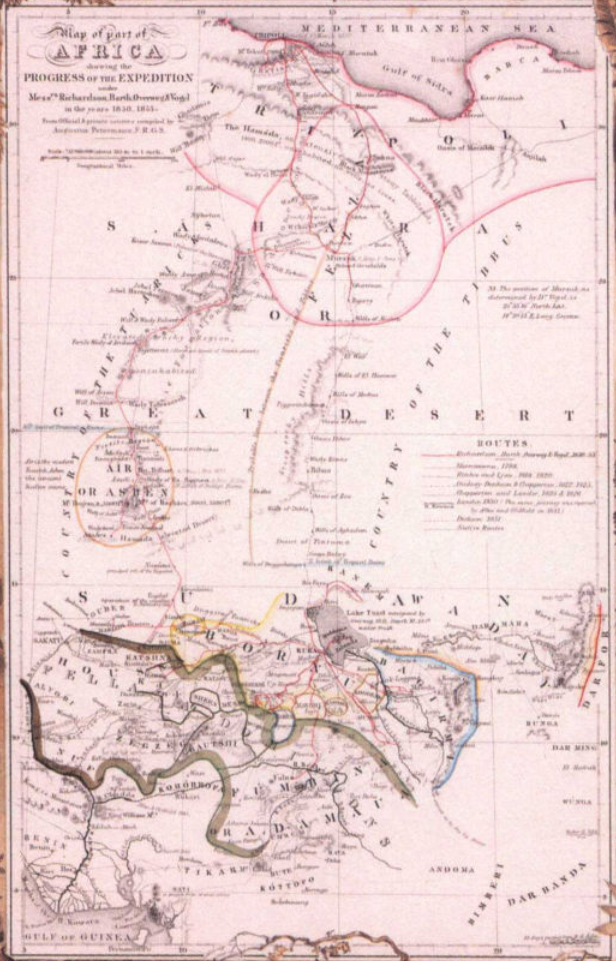
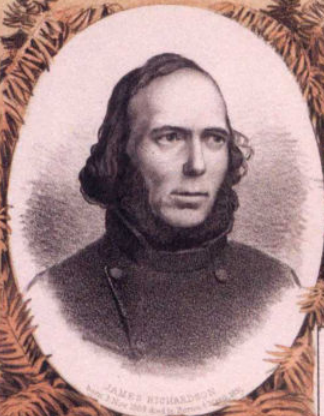
玛丽亚·西比拉·梅里安（Maria Sibylla Merian, 1647—1717年）是一位突破传统的自然主义学者和科学插画师，她出版了一部关于苏里南地区的昆虫的重要著作。



F. Müllerer Sculp.



Surinamische Flamingo.



发现奇珍

从中世纪动物寓言故事到早期探险家：
收集异域奇珍的起源

—
确保双手洁净。

严格遵照指示。

切勿膜拜非稀有物品，

以免贻笑大方。

—仿卡斯珀·F. 尼克里 (Casper F. Neickel)《博物馆实务》(*Museographia*, 1727年)

—
为什么会有人收藏异域物品？这或许是因为自然的想象力更胜于人类；因为我们会为自然奇观所着迷，尤其是对那些非常稀有或者未曾见过的东西。否则我们如何解释诸如“国家地理”和“发现频道”之类的电视频道如此大受欢迎？博物节目不就是胶片上的异域物品吗？对某些人来说，观赏即已足够；而奇珍收藏家们则试图比自然做的更进一步，他们将标本分门别类地摆放在珍奇室里——或称“珍奇柜”“奇趣柜”。甚至有人将物品改造得更加稀奇古怪，比如把象牙雕成精巧的塑像，把椰子做成一件大师级艺术品的底座，等等。

<
这幅F. 莫拉斯 (F. Moras) 制作的非洲中部地图铭牌，由奥古斯特·海因里希·彼得曼 (August Heinrich Petermann) 设计，其中展示了欧洲探险家詹姆斯·理查德森 (James Richardson)、爱德华·沃格尔 (Eduard Vogel)、海因里希·巴斯 (Heinrich Barth) 和阿道夫·奥兴维克 (Adolf Overweg) 于1850年至1853年对非洲中部地区进行了探访。

潮流

人类对于花花草草的兴趣古来有之，但是收藏植物的历史并不长，对新奇的自然世界进行分类整理的历史则更短一些。我们在自家客厅里展示各种贝壳、石头或者旅游纪念品的行为，可以往前追溯到达·伽马（Vasco da Gama, 1460—1524年）、库克船长（James Cook, 1728—1779年）、哥伦布（Christopher Columbus, 1451—1506年）以及所有没那么有名但一样发现了新大陆和新动植物的探险家们。他们带回了各种旅行冒险故事，那些没有胆量远行的人们则兴致勃勃地照单全收。这些故事里有些是真实的，有些经过了大量的润饰，有些则完全是瞎编出来的。勇敢的冒险家们在船舱里塞满了诱人的异域物品。没有人见过这样的东西，更没有人研究过这些东西。难怪人们如此惊叹于旅行家带回来的稀奇古怪的物品，也难怪精明的商人们立刻发现了各种异域物品潜在的商机。在他们商业行为的大潮下，海上贸易发展出了一支统称为“异域奇珍”的分类，涵盖了从贝壳到矿石，从椰子到鸵鸟蛋，从羽毛到鸟类填充标本的所有装饰性物品。

走近异域奇珍

在欧洲，收藏这一行为正式开始于中世纪时期。那时候的西方贵族们开始参与到涉及香料和其他东方产品的艰苦旅行中来。早在第一次远航启程之前——正是这些远航预示了中世纪的落幕——商人们就到达过波斯和印度。到了13世纪，已经有一些尊贵的珍宝采用了异域物品为原料。但一直到15世纪末期至16世纪早期，“珍奇室”才真正成为一种文化附属品，尤其是在王子、高级教士和知识分子的圈子里。而收藏作为世界观逐步变化的一种表达，在当时还是个新鲜的概念。文艺复兴时期的人文主义者认为收藏是一种让世界触手可及的方式——无论是从修辞的角度还是语意的角度看均是如此。收藏时尤其必要的一点，是及时获取地理知识的新闻，因为那时候每一次航行都扩展了人们对于世界的定义。随着探险家们发现的那些新大陆归属于资助他们的皇室，欧洲逐渐丧失了其作为唯一存在的文明的全能地位。与此同时，地理新发现也激发了所有人的商业本能。从小范围看，这导致了“珍奇室”的诞生；而放眼全世界，其后果就是殖民。

《无敌舰队》(Livro das Armadas) 中描绘的葡萄牙第二次印度探险的第一舰队，由达·伽马于1502年率领。

Partição pera a India a cinq e anove d'abril, 17, vellas Repartidas em duas capitaniaes mores. S. Jorje da guiar por capitão mox de 13, oytu pera a carga despeciaría, e cinco pera elle com ellas ficar darmada na costa d'arabia, e das quatro mayes sia por capitão mox diogo lopez de sequeyra pera cõ ellas passar ao descobrimento de Mallaq. onde descobrindo a via de ficar cõ ho mesmo titullo de capitão mox. e os capitães de todas exão ~~de~~

Pera ho descobrimento de Mallaq.



João nuno D
sua canalyzo da casa.



Goncallo de souza D
que de boyz foy meyrinho do paço del Rey dom Manoel.



Diogo lopez de sequeyra D

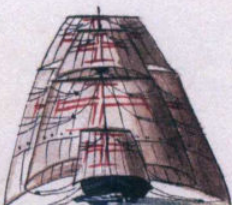


Hieronimo teyxeira D

Pera a carga despicaria esta



João thio piveyra D



João Vico carnaez D



tristão da silva D



lionaxada



Jorje da guiar D
por dease de noite nas fozas de tristão da curia.



Alvaro barreto D



fe piveyra pestana D
su veriton em quilloa pera onde sia por ca pito.



João colasso D
sua canalzo da guarda del Rey.



goncallo mendez debrato D